

## 第 2 章 交通安全和交通事故

### 1. 交通安全

- ① 步行者的注意事项
- ② 自行车·危险行为!
- ③ 安全过人行横道·安全开车的 5 项原则

### 2. 遇到交通事故

- ① 报警
- ② 确认对方的情况
- ③ 确保目击者
- ④ 自己记录
- ⑤ 医生诊断

# 1. 交通安全

各国的交通规则都不一样。步行·骑自行车·开车的时候一定要遵守日本的交通规则！

## ①步行者的注意事项：

为了不遇到交通事故（危险行为）⇒一定要遵守交通规则！

**不可闯信号**  
一定要遵守信号

信号は必ず守りましょう



それは交通ルールをしっかりと守るんですよ

- ・ 确认是绿灯再过马路
- ・ 绝不闯信号
- ・ 信号是黄色或在点灭的时候要等下个绿灯再过



**过人行横道以外的地方**，要在视野宽阔，确认左右安全以后再过。

見通しのよい所で左右の安全を確認してわたりましょう



- ・ 过马路要在人行横道过。
- ・ 没有人行横道的地方，要在视野宽阔，确认左右安全后再过。



**暂停**  
看到“停”的路标一定要暂停。

「止まれ」の標識や標示では必ず一旦止まりましょう



- ・ 看到“停”的路标一定要暂停。
- ・ 没有路标的十字路口也要暂停或缓行。



交通事故にあわないために

**夜間や雨の日は**  
**自分自身の存在を相手（運転者）に見せること**  
が大切です

そのために… **反射材** は有効な手段です

**自転車**



**歩行時**



※反射材の繊維を用いた衣服等もあります

● 反射材は、自分から光を出しませんが、当てられた光を光源に向かって反射させます。  
● 暗い夜道でも反射材用品を付けていると、運転者からよく見え、交通事故防止に効果的です。

## 安全过人行横道的 5 项原则

- ① 选择安全的场所。  
(有信号，人行横道，视野宽阔的地方)
- ② 在路边一定暂停。
- ③ 确认左右的安全。
- ④ 确认安全以后，赶快过去。
- ⑤ 过人行横道时要顾及左右的车辆。

左图：

**夜间和雨天：“反射材料”是有效的选择**  
步行和骑车的人要将自己的存在告诉他人  
· 反射材料本身不会发光，在照射下能够朝着光源发光。  
· 在昏暗的夜路，如果身上或车上有反射材料，对方容易发现，可以有效地防止交通事故。

## ②骑自行车时的危险事项!

骑自行车时使用耳机



禁止汽车打伞



禁止骑车时使用手机



滋賀県では、2016年2月26日より  
自転車を安全で適正に利用するための「条例」が施行され、  
自転車利用者は、

- 交通ルールを守りマナーを向上させること
- 自転車の後方に反射器材をつけること
- 自転車の点検整備を行うこと 等が規定され、

賠償責任保険への**加入**が  
**義務**となりました!

在滋贺县，从2016年2月26日起实施安全骑车的条令，骑自行车的人要遵守以下规则。

- 遵守交通规则，文明骑车。
- 在自行车的后方安装反射材料。
- 定期点检和整備自行车。

注意：骑车的人有义务加入赔偿责任保险。您的自行车是否已经加入保险？

请找出保险证，确认以下的事项。属于其中任何一项都等于**已经加入自行车保险**。

加入自行车损害赔偿保险。

加入其他损害保险，并附带“对人赔偿责任特约”。例：汽车保险、火灾保险、伤害保险、共济、团体保险等。

加入附带TS标志的保险。

如果哪一个都没加入的话，就是**还没加入自行车保险**。请借此机会考虑加入。

### 加入方法：

1. 和保险公司商量。

2. 利用滋贺的县民自行车保险制度。

咨询：0570-031965 滋贺县民自行车保险制度(shiga-hprtsa.jp)

3. 在自行车店，由专业整備士点检整備的自行车贴上“TS标志”就可附带伤害保险、对人赔偿责任保险。

出典：公益財団法人滋賀县交通安全协会

### ③安全开车 5 守则

- ①遵守规定的速度。
- ②拐弯的时候要减速。
- ③在十字路口一定确认安全。
- ④暂停来保护人行横道的步行者的安全。
- ⑤绝对不要酒后开车。



### 冬天道路的安全开车 5 守则

- 要比夏季减速10公里以上。
- 车与车之间的距离要保持路面干燥时的2倍以上。
- 避免急刹车、急转弯等急速的操作。
- 视野不佳时，要注意前方，尽早缓行。
- 不要超车，太危险！



### 不让喝酒人握方向盘的运动！！



握方向盘的人（左） 禁止酒后开车（右）

开汽车和朋友，熟人去吃饭喝酒的时候，事先定好不喝酒的人（握方向盘的人）。此人开车将朋友送回去。要做到：“开车就不喝，喝酒就不开”，开展不让喝酒人握方向盘的运动。

出典：一般財団法人山形県交通安全協会 | 山形県天童市 (ankyō-yamagata.or.jp)

## 2. 遇到交通事故怎么办？

国土交通省：自赔责任保险（共济）：汽车综合安全情报 (mlit.go.jp)

遇到突发性事故也不要混乱，首先要冷静行动。应该马上确认加害者和事故状况，以及去医院诊断。

## ！事故后的确认事项！

去警察署登记，收集加害者的信息，确保证人等，收集各种证据是很重要的。

### ①去警察署登记



- 加害者有义务报告，受害者也需要去登记。（特别是受了伤，一定作为“人身事故”登记。）
- 此外要求临时赔款（かりわたしきん 仮渡金）时需要证明。请尽快去汽车安全驾驶中心领取**交通事故证明**。



### ②确认对方

作为被害者的确认事项，需要查清以下信息。

- 加害者的住所、姓名，电话。
- 加害者加入的自赔责任保险，汽车保险公司（工会）名称，证明号码。
- 加害者车辆的登录号码。
- 工作单位和雇主的住所、姓名，电话。

（※在业务中出的事故，不只开车的职员要负责任，雇主也要承担责任。）



### ③确保证人

在和对方出现争议的时候，第三者的意见会起一定效果。交通事故的目击者，过路人的证词要记下来。此外还要记下对方的姓名和电话，必要时请对方做证人。

### ④自己记录

为了加强记忆，趁事故后记忆还比较鲜明，要将现场略图和事故经过，照片等作为证据记录保留下来。为了安心，记录要留到赔偿交涉结束以后。



## ⑤医生的诊断



即使当时认为是轻伤，事后有可能转为重伤。所以一定尽快去医院诊断。

### ！交通事故证明：

在汽车安全驾驶中心发行，是向公共机关证实遭遇事故的唯一材料。在办理交通事故手续时可以此证明遭遇事故，请务必领受。（※需要去警察署登记）

### 申请方法：

除了汽车安全驾驶中心的事务所，警察署和派出所以及损害保险公司（共济工会）等地也办理申请书。请填写必要事项，提交申请书。申请方法可以邮寄，直接去办事处，因特网。

※详细信息请阅览[汽车安全驾驶中心](http://jsdc.or.jp)的网页(jsdc.or.jp)。

<b>見本</b>		交 通 事 故 証 明 書											
中 住所 102-0084													
請 東京都千代田区二番町3番地													
者 氏名 日本 五郎 様													
事故照会 番 号	麹町署 第 0110 号	<input checked="" type="radio"/> 甲 · 乙		との続柄 <input checked="" type="radio"/> 本人 · 代理人									
発生日時 平成〇〇年3月5日 午前6時30分ころ													
発生場所 東京都千代田区二番町3番地路上													
甲	住所 東京都千代田区二番町3番地									備考			
	フリガナ ニホンゴロウ 氏名 日本 五郎	生 年 月 日	新 大 〇〇年 10月 3日 ( 52 歳 )								甲・乙以外の当事者の有無 〔 有 限 〕 (別紙記載のc294)		
	車 種 <input checked="" type="radio"/> 普通乗用自動車	車 両 番 号	品川77さ1234										
	日 結 責 保 險 関 係 無 契約先 関東火災	証 明 書 番 号	1-234-5678										
	事 故 時 の 状 態	<input checked="" type="radio"/> 運転 · 同乗(運転者氏名) · 歩行 · その他											
住所 神奈川県横浜市旭区中尾2丁目3番1号													
乙	フリガナ カネガワハナコ 氏名 神奈川 花子	生 年 月 日	新 大 〇〇年 6月 15日 ( 39 歳 )								甲・乙以外の当事者の有無 〔 有 限 〕 (別紙記載のc294)		
	車 種 <input checked="" type="radio"/> 普通乗用自動車	車 両 番 号	横浜78た1234										
	日 結 責 保 險 関 係 無 契約先 未来火災	証 明 書 番 号	123-4567										
	事 故 時 の 状 態	<input checked="" type="radio"/> 運転 · 同乗(運転者氏名) · 歩行 · その他											
	住所												
事故類型	人 対 車 両	主 面 衝 突	側 面 衝 突	出 発 合 突	推 進	<input checked="" type="radio"/> 追 突	そ の 他	転 倒	路 外 逸 脱	衝 突	そ の 他	踏 切	不 明 (詳 査 中)
	上記の事項を確認したことを証明します。												
	なお、この証明は、損害の種類とその程度、事故の原因、過失の有無とその程度を明らかにするものではありません。												
	平成 〇〇 年 4 月 1 日												
	自 動 車 安 全 運 転 セ ン タ ー												
	〇 〇 〇 事 務 所 長 <span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">印</span>												
	証明番号	654321						照会記録簿の種類	人身事故				